

**Совещание государств – участников Конвенции
о запрещении применения, накопления запасов,
производства и передачи противопехотных мин
и об их уничтожении**

25 November 2013
Russian
Original: English

Тринадцатое Совещание
Женева, 2–5 декабря 2013 года
Пункт 12 предварительной повестки дня
Рассмотрение запросов, представляемых по статье 5

**Запрос на продление предельного срока для
завершения уничтожения противопехотных
мин в соответствии со статьей 5 Конвенции**

Резюме

Представлено Турцией*

История

1. Противопехотные наземные мины устанавливались вдоль границ и в некоторых внутренних районах страны с 1955 по 1998 год. Их установка преследовала цель укрепления безопасности границ и военных баз в борьбе против сепаратистской террористической организации, а также служила в качестве дополнительной меры безопасности в период "холодной войны".
2. С окончанием "холодной войны" и изменением подходов к обеспечению безопасности все больший размах на глобальном уровне стали обретать усилия в направлении разоружения, контроля над вооружениями и мер по укреплению доверия и безопасности. В этом контексте, наряду с сокращениями обычных вооружений, было прекращено применение и противопехотных наземных мин.
3. Сообразно с растущими международными настроениями в пользу запрещения противопехотных наземных мин 17 января 1996 года Турция объявила трехгодичный мораторий на все передачи таких мин. Впоследствии этот мораторий продлевался дважды, и 17 января 2002 года он был продлен бессрочно. 26 января 1998 года турецким вооруженным силам было приказано эффективно запретить применение противопехотных наземных мин и разработать план раз-

* Документ представлен после установленного предельного срока, воспроизведен без редакционных изменений и выпущен сразу по его получении секретариатом от Группы имплементационной поддержки.

GE.13-64424 (R) 121213 121213



* 1 3 6 4 4 2 4 *

Просьба отправить на вторичную переработку



минирования районов, не являющихся приграничными, что положило начало работам по разминированию.

4. В свете решения о том, что намерение Турции запретить применение, производство и передачу противопехотных наземных мин должно получить международное признание, был принят закон об одобрении для ратификации Оттавской Конвенции, который затем был опубликован в Официальном вестнике 15 марта 2003 года. 25 сентября 2003 года одобрение для присоединения к Конвенции было доведено до сведения Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, и 1 марта 2004 года Турция приняла на себя обязательства, вытекающие из Конвенции, в качестве государства-участника.

Нынешняя ситуация и проекты

5. Как это указывалось на предыдущих совещаниях государств-участников, совещаниях Постоянного комитета и в докладах по статье 7, подавляющее большинство противопехотных мин в Турции находятся вдоль границ. Вместе с тем, западные границы Турции с Грецией и Болгарией, как и граница с Грузией, свободны от мин.

6. В общей сложности 637 заминированных районов, содержащих 97 446 мин и имеющих общую площадь 2 615 648 кв. м, расположены вокруг военных объектов в 11 провинциях, и еще 2 537 заминированных районов, содержащих 906 497 мин и имеющих общую площадь 212 116 659 кв. м, расположены в приграничных районах в 14 провинциях.

7. Помимо районов, указанных выше, имеется в общей сложности 346 предположительно заминированных районов. Подозрения по поводу этих районов обусловлены происшествиями, имевшими место в этих районах. Площадь этих районов неизвестна.

8. За период, минувший с начала работ по разминированию, всего очищено шесть районов вдоль сирийской границы площадью 1 150 297 кв. м и удалено 974 противотанковых мин и 760 противопехотных мин. Эти работы были проведены турецкой армией и компаниями, занимающимися разминированием.

9. Помимо этого разминирования, еще 24 287 противопехотных мин удалено из районов, не являющихся приграничными, и приграничных районов, не относящихся к границе с Сирией, для решения военных задач. Эти районы не считаются очищенными, поскольку в большинстве случаев объем очистки в районе ограничивался обеспечением безопасного прохода военного персонала.

10. Приоритетную задачу составляет разминирование вдоль южной границы Турции, в особенности на границе с Сирией, которая является самой длинной сухопутной границей Турции. "Закон о проведении тендера и деятельности по разминированию вдоль сухопутной границы между Турцией и Сирией", принятый турецким парламентом и утвержденный президентом 17 июня 2009 года, обеспечивает необходимую правовую основу для деятельности по разминированию вдоль границы между Турцией и Сирией. На этой основе задача практической реализации возложена на министерство национальной обороны.

11. В этом контексте в феврале 2011 года с подписанием "Коммерческого соглашения об управлении качеством, консультационной поддержке и сертификации" между министерством обороны и Агентством технического обеспечения и снабжения Организации Североатлантического договора (НАМСА) (ныне – Агентство материально-технического обеспечения Организации Североатлан-

тического договора (НСПА)) было положено начало проекту осуществления разминирования. Вслед за этим в апреле 2011 года был объявлен тендер, после чего фирмы-кандидаты представили досье и в консультации с НСПА был составлен "короткий список" фирм. Впоследствии была проведена вторая и более детальная оценка фирм, и фирмы, включенные в "короткий список", были приглашены к участию в тендере. В мае 2012 года сотрудники фирм были вывезены на сирийскую границу для обследования объектов. Обследование охватывало участок протяженностью 527 километров. В настоящее время продолжается процесс окончательного отбора компаний, и ожидается, что сразу по завершении процесса оценки состоится подписание контрактов.

12. Ожидается, что процесс мобилизации команд для их развертывания на назначенных позициях в приграничном районе, прежде чем можно будет реально начать очистные работы, займет около трех месяцев.

13. При условии отсутствия каких-либо форс-мажорных обстоятельств, которые привели бы к задержке очистных работ, завершение разминирования вдоль сирийской границы ожидается на конец 2019 года.

14. В рамках выполнения возложенных на него обязанностей министерство обороны учредило "Группу по реализации проекта" для определения точных координат заминированных районов, которые затем будут нанесены на цифровые карты. За финансирование проекта отвечает министерство финансов.

15. Проект, предполагающий очистку заминированной зоны на границе с Сирией, которая имеет 911 км в длину и в среднем 350 м в ширину, является крупным мероприятием по любым меркам. Проект не только предусматривает удаление мин на безопасной и экологически приемлемой основе, но и влечет за собой одновременное создание новой системы физической охраны границы с привлечением других субподрядчиков.

16. Учрежденный в соответствии с законом о разминировании вдоль сирийской границы "Межведомственный координационный совет", который начал работать 26 октября 2010 года, отвечает за координацию работы между соответствующими государственными органами, причастными к деятельности по разминированию и связанным с этим вопросам. Совет собирается на регулярной основе и практически функционирует как "национальный орган по противоминной деятельности".

17. Столь же важное значение в этом контексте имеют слаженные усилия Совета в деле разработки турецких стандартов противоминной деятельности (ТСПМД). Шаблоном для ТСПМД в значительной мере послужили "Международные стандарты противоминной деятельности Организации Объединенных Наций (МСПМД)". Вместе с тем, был подготовлен аналогичный набор стандартов для использования на сирийской границе до полного принятия турецких стандартов противоминной деятельности.

18. Соответственно, после принятия необходимого национального законодательства Межведомственный координационный совет официально возьмет на себя функции "национального органа по противоминной деятельности".

19. "Закон о создании национального органа по противоминной деятельности и центра противоминной деятельности" уже разработан и ожидает окончательного вклада со стороны других министерств, после чего он будет представлен премьер-министру, а затем направлен в парламент.

20. Турецко-сирийская граница была разделена на шесть сегментов с учетом различных факторов, включая – прежде всего – физические характеристики

районов. Сегменты имеют различную степень приоритетности на основе этой оценки, и деятельность по разминированию будет осуществляться в этом порядке приоритетов.

21. Общая протяженность границы составляет 911 км, а минный район, включая прилегающую свободную от мин буферную зону безопасности, имеет площадь чуть более 190 кв. километров.

22. Как и в случае деятельности Турции согласно статье 4, деятельность по разминированию вдоль сирийской границы и в районах, не являющихся приграничными, осуществляется за счет национальных ресурсов на основе выделяемых финансовых средств.

23. Другим проектом, нацеленным на выполнение обязательств Турции по статье 5, является решение начать разминирование на восточных границах Турции в направлении с севера на юг и осуществлять это в свете опыта, накопленного в процессе широкомасштабного разминирования на сирийской границе*.

24. *(Если текущие события с сирийской стороны границы сделают зону проведения работ по разминированию небезопасной для саперных групп и, соответственно, потребуют отсрочки с их отправкой в этот район, то работы по разминированию на восточных границах могут начаться раньше, чем на сирийской границе. Таким образом, начало деятельности по разминированию вдоль сирийской границы не является обязательным предварительным условием для начала работы вдоль восточных границ.)

25. Общая площадь, которая будет очищена от мин в рамках первого этапа трехэтапного проекта, составляет 13,5 млн. кв. метров.

26. Подготовлен также второй этап этого трехэтапного проекта, предполагающий очистку района далее на юг по восточным границам, который имеет площадь приблизительно 2,4 млн. кв. метров. В конце 2012 года были подписаны соглашения с Европейским союзом о финансировании для первого и второго этапов проекта.

27. Почти две трети общей сметной стоимости трехэтапного проекта будут покрываться Европейским союзом по линии "Программы финансовой помощи в контексте подготовки к присоединению".

28. Восточные и южные границы Турции отличаются не только очень большой протяженностью, но и очень большой сложностью в топографическом плане, не говоря о проблемах региональной безопасности. Работа над удалением мин началась с некоторым запозданием в силу необходимости соблюдения соответствующих бюрократических формальностей и других факторов, однако в течение определенного времени уже ведется серьезная работа, и предпринимаются искренние усилия и имеется политическая воля к тому, чтобы добиться скорейшего выполнения обязательств Турции по статье 5.

29. Третий этап разминирования вдоль восточных и юго-восточных границ охватывает район, простирающийся вдоль самой южной части границы с Ираном и охватывающий весь район иракской границы. Составление проекта, который включал бы условия финансирования этого этапа, еще не начато.

30. Разминирование в районах, не являющихся приграничными, до сих пор проводилось лишь в ограниченном объеме, чтобы расчистить проходы для экстренных нужд. Полномасштабная деятельность по разминированию в районах, не являющихся приграничными, будет начата после создания национального органа по противоминной деятельности и центра противоминной деятельности,

которые будут осуществлять надзор за деятельностью по разминированию в Турции и выдавать сертификаты в соответствии с МСПМД. Сохранение террористической угрозы также является одним из факторов, создающих проблемы в плане безопасности для операций по разминированию и групп, занимающихся их выполнением. Турецкое министерство национальной обороны продолжает работу по созданию национального органа по противоминной деятельности и центра противоминной деятельности. Согласно прогнозам, разминирование в этих районах будет проводиться в период между 2015 и 2022 годами после создания национального органа по противоминной деятельности и центра противоминной деятельности на основе опыта, приобретенного в ходе реализации проектов по разминированию для сирийской и восточной границ, и будет завершено в 2022 году.

Гуманитарные и экономические последствия наземных мин для Турции

31. За девять лет, прошедших после того, как Турция присоединилась к Оттавской Конвенции, в результате инцидентов, связанных с противопехотными наземными минами, погибли в общей сложности 316 человек и еще 734 получили ранения. В большинстве случаев непосредственной причиной являются противопехотные наземные мины, установленные террористической организацией Рабочая партия Курдистана/Конгресс за свободу и демократию в Курдистане/КОНГРА-ГЕЛ, и в меньшей степени это происходит в результате несчастных случаев, имеющих место при пересечении границ заминированных районов. Наземные мины по сей день продолжают создавать угрозу безопасности как для военных, так и для гражданских лиц. Рост числа жертв нередко обусловлен широкомасштабным использованием самодельных взрывных устройств той же террористической организацией.

32. В экономическом плане местное население несет убытки, связанные в основном с недоступностью части пахотных земель, особенно вдоль сирийской границы, а также с гибелью скота, заходящего на минные поля.

33. Изначально предполагается, что для удаления всех противопехотных мин, установленных в Турции, потребуется восьмилетний период продления (до марта 2022 года). Этот срок подлежит пересмотру в зависимости от темпов проведения тендеров и деятельности по очистке на местах.

34. Турция обязуется уведомлять государства-участники о любых изменениях в сроках.
